

LA EPOCA

DIARIO CATOLICO DE LA TARDE

DIRECTOR:
LIC. MATIAS TREJOS
ADMINISTRADOR:
J. CASTRO MENDEZ
EDITOR:
LUIS CARTIN G.

ADMINISTRACIÓN: Avenida Central Este, después de El Aguila de Oro.
REDACCIÓN y TALLERES: 4a. Avenida Este, frente al Colegio Seminario.

AÑO III < SAN JOSÉ DE COSTA RICA, VIERNES 25 DE OCTUBRE DE 1912 > NÚM. 398

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

Una defensa

En «El Noticiero» de ayer, alguien que firma «Nilo», escribe con el rubro «La humanidad debe principiar en los templos», unas líneas censurando á un sacerdote que solicita contribución para cambiar la reja del comulgatorio de la Iglesia Catedral.

El argumento es el ya conocido de que lo que se ha de gastar en eso mejor fuera dárselo á los pobres.

Como el sacerdote aludido ha querido alejarse completamente de esta redacción, y suponemos que no contestará ese artículo, queremos escribir algunas líneas en contestación á «Nilo».

Pero hacemos constar que al escribir las no tenemos en cuenta la persona del sacerdote: y lo hacemos para que no vaya á creerse que somos ciegos defensores de todo lo que vistá hábito clerical: los católicos siempre hemos sabido distinguir entre las personas y los principios, entre el hombre y el sacerdote.

Debemos confesar que al principio nos chocó algo el que se solicitaran limosnas para cambiar el comulgatorio de nuestra primera Iglesia: pero hemos reflexionado sobre este punto y creemos que ese gasto es motivado.

La Catedral es—ya lo dijimos—el templo principal de la República: acaba de recibir mejoras importantes, y en esta situación, la actual reja de hierro y las viejas gradas de piedra que antes nos parecían muy buenas, dan ahora un aspecto pobre á la Iglesia.

Esta es visitada por cuanto extranjero es nuestro huésped, y ellos deducen del aspecto de nuestros monumentos la cultura y la riqueza del país.

¿Se trata de favorecer á los pobres? No solo de pan vive el hombre: también el pobre necesita lugares para la expansión de su espíritu: y la Iglesia es uno de aquellos lugares á donde el pobre llega sin pedir permiso y sin pagar: donde el mendigo se arrodilla, al lado del millona-

rio: la amplitud de las bóvedas: los esplendores del arte: las armonías de la música y sobre todo la elevación del alma por la plagaría en común tienen que levantar su estrechez á que lo reduce su angustiosa situación.

Por otra parte, quien oye las quejas de Nilo se imaginaria que el país está en la situación económica más espantosa, de tal modo que un real que se gasta en la iglesia es un bocado de pan que se arrebatá á los pobres: también se creería que se trata de desperdiciar lo que se tiene para tener algo mejor: ni una ni otra cosa es cierta: Costa Rica, por fortuna, atravieza por un período bastante bonancible en cuanto á la riqueza general, de manera que dos mil colones ó más que se gasten en hermosear un templo no afectan en lo más mínimo la satisfacción de las necesidades públicas ó privadas. Nada tampoco va á despilfarrarse: la verja y la gradería actuales serán muy bien aprovechadas por otra ú otras de las iglesias del país.

Tengo la seguridad de que Nilo si es hombre de mundo no se habrá privado una sola vez de auxiliar al teatro ó á una fiesta por el pensamiento de los pobres; y si es persona retraída ese pensamiento no le habrá impedido hacer mejoras en su casa, comprar un juguete para un niño ó regalar un objeto de arte á su amigo, etc., etc., etc.

Toda obra tiene que luchar entre otros muchos obstáculos con el *misoneísmo* ó sea la resistencia natural á las innovaciones, vulgo rutina. Nos acostumbramos á ver ó á hacer una cosa y no queremos verla ó hacerla de distinto modo. Por eso es que es digno de aplauso (y en Costa Rica hasta de estatua) todo el que hace algo.

Vénganos en hora buena la nueva gradería y comulgatorio de la Catedral: que una vez hecha esa mejora todos la daremos por muy bien hecha.

C. I. M.

XXIII Congreso Eucarístico Internacional celebrado en Viena

Gran manifestación católica mundial

Sr. Director de LA EPOCA,
San José de Costa Rica.

Supongo, con fundamento, que á los católicos costarricenses les será grato conocer las grandes fiestas religiosas celebradas en Viena, con motivo del XXIII Congreso Eucarístico Internacional; á este fin, le remito crónicas detalladas, por si le place publicarlas.

Es tradicional en la casa reinante en Austria (Habsburgo), la estrecha unión con la Iglesia Católica. El fundador, el conde Rodolfo, fué una de los príncipes más piadosos que la historia de Europa registra.

El actual Soberano, S. M. el Emperador Francisco José, tanto en su vida, como en su modo de gobernar, es una imagen fiel de toda la dinastía de los Habsburgos.

Al aceptar el protectorado del Congreso Eucarístico Internacional de este año, escribió una extensa carta á S. S. Pío X, manifestándole que tenía á gran honor encargarse del protectorado del XXIII Congreso Eucarístico Internacional, y que procuraría que superara á todos los celebrados, en pompa y esplendidez.

(PASA A LA CUARTA PÁGINA)

Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de don NARCISO

VINO PURO PARA CONSAGRAR

Aceite de olivas puro

Aceite para quemar

Vinos y conservas finas

== EUGENIO DE BENEDICTIS ==

Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLON y KINGSTON. Además los vapores PRINZ JOACHIN y PRIN ZAUGUST WILHELM hacen escala en SANTIAGO DE CUBA.

ES LA RUTA MAS RÁPIDA PARA LA EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Todos los vapores tienen CAMARERAS y MÉDICOS

Para pasajes y demás detalles, en la oficina de

JHON M. KEITH, Agente General: San José y Limón.

EL GRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS

ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

ISMAEL HERRERA T.

Arreglo de aceras en la capital Gran Fábrica de Mosaicos hidráulicos DE JOSE MARIA CASTILLO

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete á construir ACERAS, poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades ó semanales, entregando el trabajo á entera satisfacción del cliente.

Venta de cementos de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el Ingeniero

Octbre. 4.—d.

LESMES S. JIMÉNEZ

APARTADO: N° 343—TELEFONO: N° 278

Renaloides

Pastillas para los riñones

Cura radical de todas las enfermedades de la vejiga y de los riñones

Victoriosamente probadas
No contienen narcóticos

Preparadas por HERMANN & ZELEDÓN, BOTICA FRANCESA

Octbre. 1.º—diario

La sanción de la Prensa

Sí, muy bien, estamos de acuerdo con nuestro colega «El Noticiero» de ayer. No debemos impremeditada y locamente agrandar por medio de la Prensa los abusos ó errores diminutos para presentarlos como grandes delitos á nuestros lectores. Los periódicos salvan las fronteras, y casi siempre sirven ellos de termómetro en el exterior para dar á conocer el grado de cultura intelectual y moral del país de que proceden. ¿Y qué dirán aquellos lectores de un pueblo donde los chanchullos se multiplican como los peces en el mar? Probablemente pensarán que sí en ese país se tira hacia el cielo una moneda, caerá de seguro sobre la cabeza de.....un chanchullero. No, moderemos nuestro entusiasmo aumentativo, y limitémonos á decir la verdad, la verdad comprobada.

Pero no vayamos, por evitar los escollos de la exageración, á romper la pluma en lo que á denuncia y castigo moral (por lo menos) de los grandes delincuentes, atañe.

La Prensa justiciera y enérgica es acicate formidable que hace marchar bien, sin vacilaciones, por el camino del deber, á los funcionarios públicos; ella, como el verbo de los grandes oradores, corrige abusos, impide desacier-

tos, atrae el rayo del castigo sobre el culpable, levanta al inocente, obliga al poderoso á oír al que tiene hambre y sed de justicia; ella penetra en los laberintos del desorden, escudriña, observa, juzga; ella hace del Derecho de los pueblos su arma poderosa y de la Justicia su escudo invulnerable.... No, no vayamos á romper la pluma, ese clarín sonoro de la Patria, en favor de los grandes delincuentes: con valor y sin contemplaciones de ningún linaje, tomemos á estos por la cintura y levantándolos en alto gritemos: *Hélos aquí!*

«El que cierra las puertas del castigo abre las del delito», dijo un gran pensador. No hay verdad más grande ni de mayor claridad que ésta. La impunidad alienta á los malvados, y es causa de que éstos—algunas veces—gocen de comodidades y preeminencias de que carecen los hombres honrados.

La prensa debe estudiar, debe analizar, debe depurar.

Hay chanchullos de chanchullos. No merecen este nombre únicamente los pequeños y grandes robos de que se ha ocupado la prensa en los últimos tiempos. Puede haber otros que.....

(Continuará otro día).

CARO

SOCIEDAD DE SUFRAGIOS

La Reunión General anual de esta Sociedad, tendrá lugar, el DOMINGO PRÓXIMO, 27 del presente, á las dos de la tarde en punto, en el Palacio Episcopal. Se invita á todos los socios, rogándoles se sirvan asistir.

Nupciales

En la casa de nuestros amigos los esposos don Salomón Escalante y doña María Roldán, hubo anoche una de esas fiestas que dejan indeleble recuerdo. Su hija Judit se casaba con el joven Ramón Merino. La unión fué bendecida por el Padre Alejandro Porrás.

En un ambiente elegante, lleno de cordialidad y de buen tono, se han desarrollado las diferentes fases del himeneo que el cronista presencié emocionado y filosofando sobre la grandeza que la Iglesia sabe imprimir en todos sus actos.

La concurrencia fué numerosa y selecta: los regalos verdaderamente lujosos. De todo felicitamos á los papás y á los desposados les deseamos toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

GUILLERMO QUIROS VINDAS.—ELECTRICISTA.—Ofrece sus servicios en toda clase de trabajos de instalaciones. Especialidad en instalaciones para fiestas de iglesia, en matrimonios, etc. Calle 9a., barrio de La Soledad.

Acción Social Católica

Reunión ordinaria de la Asamblea el lunes próximo, á las 7 p. m. en el local de costumbre. Se invita á todos los socios.

Conferencia

El señor Rivas Vásquez dará en el Teatro Variedades el lunes entrante una conferencia cuyo tema será la vida de Simón Bolívar.

No dudamos de que esta conferencia será bellísima, por dos razones:

1ª Por las altas dotes intelectuales del orador, y

2ª Por el precioso tema que va á desarrollar.

Después de la conferencia del doctor Rivas Vásquez, habrá un concierto musical en el cual tomarán parte los más notables artistas nacionales.

JORGE Y RAFAEL HERRERA OFICINA DE ABOGACÍA Y NOTARIADO 75 varas al Oeste del Almacén de Mata.

Préstamos

Estamos listos á dar dinero, en sumas grandes ó pequeñas, al 10 % anual de interés, con garantía de acciones de las siguientes instituciones:

Sobre cada acción:

del Banco de Costa Rica,	valor nominal	1.000-00	1.350-00
» » Anglo Costarricense,	» »	1.000-00	1.750-00
» » Comercial de Costa Rica,	» »	500-00	725-00
» » Mercantil de Costa Rica,	» »	100-00	110-00
de la Compañía Nacional de Seguros,	» »	100-00	
	con 20% pagado		35-00

TAMBIEN DESCONTAMOS al 10% anual pagarés con la responsabilidad del Supremo Gobierno de Costa Rica ó de las Municipalidades de San José, Cartago, Alajuela, Heredia, Puntarenas y Limón.
San José, 3 de agosto de 1912.

Bennett, Rojas y Fernández,
BANQUEROS

CAPITAL PAGADO: C. 1.800.000-00

Notas varias

Según datos oficiales la tos-ferina está ocasionando no pocas defunciones de niños en muchas poblaciones de la república. Como es posible que al entrar la estación veraniega, que ya se aproxima, la epidemia tome mayores proporciones y los casos revistan más gravedad q' actualmente por razón de la fuerte temperatura reinante entonces, interesa que desde ahora la Facultad de Medicina dicte las medidas profilácticas convenientes para que puestas en ejecución por los señores médicos del pueblo y autoridades civiles puedan atenuar, Dios mediante, en lo posible los estragos de la plaga.

Ojalá no se perdiera en el vacío esta indicación nuestra.

Ya la comisión encargada de la organización de las próximas fiestas cívicas de esta capital ha publicado la licitación para la provisión de los toros para cuatro corridas; iluminación y decoración de la Avenida de las Damas; fuegos pirotécnicos para cuatro noches; dos cinematógrafos también para cuatro noches; mascaradas para cuatro días; ornamentación del lugar que ocuparán los chinamos, y construcción de un tendido para los juegos deportivos en la Sabana.

Se encuentra entre nosotros el señor Cecil V. Lindo, procedente de Jamaica.

También el señor don Juan Morúa en unión de su estimable familia, regresó de Panamá.

A propósito de fiestas cívicas un amigo nos dice, y con razón, que ya es tiempo de romper con la rutinaria costumbre de la mascarada, ese grupo de desarrapados que en gran confusión recorre las calles de la capital haciendo las más ridículas piruetas al son de la música militar. Nos consta á la verdad que es uno de los números que los extranjeros critican con mayor ironía, preguntándose si aquí no podrá presentarse en su sustitución algo más decente.

Proponemos que se organice en vez de la fea mascarada un concurso de disfraces con premios q' podrían otorgarse, por ejemplo, al más elegante, al más original, al más ridiculo y al más feo.

¿Qué le parece la idea á la comisión de festejos?

El hogar de nuestro buen amigo don Abraham Bresciani, ha sido aumentado con un nuevo chiquitín, bonito y lindo como todos los demás de su numerosa prole.

San Rafael en Ojo de Agua

Los vecinos de este importante barrio merecen una calurosa felicitación por la fiesta, verdaderamente religiosa que prepararon á su Patrono.

Fray Luis de Vilafranca con un celo que denuncia en él al hijo de San Francisco predicó durante toda la novena: asistió á las misas y á los sermones gran concurrencia.

El día de ayer será siempre memorable para aquel barrio. Se bendijo y por primera vez se cantó una solemne Misa en la nueva Ermita. Monseñor Monestel recordó que después de una lucha que era cristiano olvidar, finalmente, cura, pueblo y autoridades se habian entendido sobre el punto en que debía edificarse la Ermita y se estaba celebrando doble fiesta: la fiesta del Patrono y de la fraternidad. Invitó al pueblo á que después de la Misa á una sola voz cantase la salve que en aquellos lugares quizás cantara por primera vez, en humilde pieza, Monseñor Llerenté cuando iba camino del destierro.

Don Fernando Murillo, nuestro modesto pero valiente músico, acompañado por la señora Angélica Jiménez, don Genaro Chávez y D. Eraeto Ramírez nos ha hecho oír una buena Misa.

Felicitamos á Monseñor Monestel y al Mayordomo don Fulgencio Arguedas por la hermosa fiesta y por haberse inaugurado la Ermita, en donde ya se hicieron en estos días más de 500 Comuniones: aurora que anuncia un día espléndido.

Coucluyo esta reseña dando el nombre de los miembros de la Junta que tanto ha trabajado para la construcción de la Ermita: Guillermo Zumbado, vice Presidente; Juan Rafael Arrieta, Secretario; Agustín González, Tesorero; Juan Vargas Ecónomo; David Arce, Víctor Soto é Ismael Soto, vocales.

C.

Parroquia del Carmen de San José

El señor Agente de Policía, en cumplimiento de su cargo, se ha servido notificarme, suspender las rifas á beneficio de esta Parroquia. Atendiendo á tal disposición, aviso á todas las personas que hayan tomado números del magnífico fonógrafo obsequiado á la Iglesia, lo mismo que á los rifadores, se sirvan pasar á esta casa Cural, para arreglar satisfactoriamente dicha rifa.

EL CURA,

MARIANO ZÚÑIGA V.

8 v.

Noticias del exterior

Belgrado, 23.—Los cuatro ejércitos serbios avanzan con lentitud, porque han encontrado una obstinada resistencia. El primer ejército que opera en dirección de Nakub llegó a la vanguardia de Kumanova y tomó las posiciones avanzadas al rededor de la población. Se espera un ataque general. El otro que se acerca a Pristina sobre el río Ibar, ha tenido un serio encuentro con los armitos cuyo número se estima en 40.000 con diez compañías de reservistas turcos y cuatro baterías de artillería. El combate tuvo lugar en el paso de Herestodol, en la vecindad de las poblaciones de Raska e Imbazar. Los serbios tomaron el paso después de fuerte combate. Las tropas turcas se retiraron. Los serbios pueden pasar ahora por las praderas de Kosaro; ambos ejércitos han tenido numerosas bajas. Otro ejército serbio que opera por la parte Norte de Novibazar, tomó todos los puestos avanzados turcos en las inmediaciones del pueblo Sienitza; un convoy de 150 heridos llegó hoy a Belgrado, en su mayoría leves.

San Petersburgo, 23.—El heredero está grave de la herida que recibió en la carcería de octubre, sin embargo no se le atribuye importancia a la herida. El domingo se le elevó la temperatura a 103°. Los médicos de la corte corrieron precisados. La situación los inquieta. Su temperatura de anoche era de 102¼°, pulso 138.

Beverly, 23.—Se anunció el regreso de Taft para Washington el domingo. Su familia se quedará hasta noviembre.

Atribúyese regreso de Taft a gravedad asuntos de México.

Washington, 23.—Knox partió esta mañana para Nueva York, de allí a Beverly y acompañará a Mr. Taft en una gira por Nueva Inglaterra, regresando el domingo.

Galveston, 23.—Se ha enviado el guardacosta Winds, en busca del vapor Nicaragua, que se cree ha naufragado.

Washington, 23.—Se ordenó al Comandante del crucero "Desmoines", desembarcar tropas en Veracruz, si lo creyere necesario, para dar protección a la vida e intereses de los extranjeros residen-

tes en esa. Con motivo de haberse anunciado una gran batalla para hoy reina mucha ansiedad. Coméntanse las fórmulas correctas usadas por el General Díaz Beltrán, en contestación a la nota que como ultimatum para la entrega de la plaza de Veracruz, le fué enviada por el jefe de las fuerzas revolucionarias que asedian esa plaza. Copia de dichas notas fueron enviadas por orden del General Beltrán al Comandante del "Desmoines". Los diplomáticos han designado los edificios de la zona neutral.

París, 23.—Los diplomáticos creen que con la próxima batalla que se librará en las inmediaciones de Andrianópolis quedará prácticamente terminada la guerra de los balkanes, porque si los turcos la pierden, su poder quedará destruido y si la ganan, Servia, Grecia y Bulgaria suspenderán la guerra.

Londres, 23.— Los turcos según un corresponsal, asesinaron a 147 búlgaros en Girnero. Buques griegos están bombardeando a Pruesa desde ayer. Tropas griegas desembarcaron hoy en Catarina, en el golfo de Salónica; 2 mil búlgaros prisioneros llegaron hoy a Constantinopla procedentes de Andrianópolis, donde se les arrestó por sospechar sean de espías.

Oysterbay, 23.—Roosevelt llegó a las 10 de la mañana a su hogar, evitando manifestación que se le preparó. Su estado general es bueno, pero como la herida no se le cierra, está preocupado. El boletín dice que hay necesidad de que repose por una semana. Los médicos dicen que no podrá seguir la campaña y que tendrá que cancelar el discurso anunciado para Nueva York. Sus amigos tienen ansiedad.

Nish, 24.— El estado mayor con el rey y en canciller servio salieron esta mañana para Vrana. Hacen desesperados esfuerzos por llegar al campo de operaciones, que está a poca distancia.

Otro despacho demuestra que la segunda y tercera columnas, que avanzan simultáneamente, han tenido fuerte encuentro con los irregulares albanos.

Los sucesos de los serbios han abierto el cambio para Pristina y Kumanova, lo que se considera de importancia.

LIBROS Y DEVOCIONARIOS PARA EL MES DE OCTUBRE

- El mes de Octubre*, consagrado a la Virgen Santísima del Rosario, por el R. P. Francisco de P. Garzón. tela \$ 0.75
- El mes de Octubre*, por el R. P. Antonio González, de la Orden de Predicadores tela 1.25
- Mes del Rosario* ó mes de Octubre, compuesto por el M. R. P. Fr. José María Morán tela 1.25
- Glorias del Rosario*. Lecturas y ejemplos edificantes para el mes de Octubre, por el P. Fr. Paulino Alvarez tela 1.75
- Jardín de Rosas* de Ntra. Señora. Excelencias del Smo. Rosario y modo de rezarle bien. Por el P. M. Meschler. tela 1.00
- La Rosa Mistica desplegada* ó el Santo Rosario explicado en su origen, naturaleza, misterios, é indulgencias para uso de los guardias de honor de María y miembros de la cofradía. Por el P. R. Martínez Vigil, Obispo de Oviedo tela 1.50

LIBRERIA LEHMANN

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

De Administración

Se suplica a los señores Agentes que no hayan cancelado sus cuentas, se sirvan hacerlo antes del día último del presente mes.

Qué hace la policía...?

Tenemos a la vista una carta abierta

para el señor Agente 1º de Policía, en la que dice uno que firma «Un interesado», que habiendo transcurrido dos meses de haberle mandado varios señores un escrito dándole las quejas sobre algunas mujeres de vida escandalosa, las cuales tienen sus «establecimientos» en vecindarios honrados, ultrajando con sus escándalos la dignidad de las personas que viven en esos vecindarios, y no habiendo tenido ninguna contestación, se permite enviarle otra carta recordándole el contenido del escrito.

Y nosotros decimos:
Qué hace esta policía?... que no ve esas cosas?...



INVITACION

El próximo lunes 28 de los corrientes se verificará en la Iglesia Parroquial de esta ciudad, a las 8 a. m., una misa en descanso del alma de la finada Srta. María Teresa Moya. A ella se invita a todas las personas amigas y a sus parientes que la recuerdan con cariño y piden para ella el contingente de sus piadosas oraciones.

LA FAMILIA DE MOYA

Heredia, a 24 de octubre de 1912,

Nicomedes Rojas Arrieta

tiene empeño en vender sus propiedades de Puriscal; y con ese objeto da buenas comodidades al comprador. Las propiedades consisten: En tres casas grandes y bien construidas, de madera de buena clase; con pisos y cielos de lo mismo y techadas con hierro. Un potrero bien cercado con alambre a tres hilos, que comprende dieciseis y un octavo de manzanas, y sembrado de agenzibrillo. Una panadería con buen horno y todos sus útiles; y un establecimiento de pulperia. Además, vende el mobiliario de su casa, algunas bestias caballares y ganado vacuno, así como aves de corral.

Para referencias y detalles, se puede ver en San José al Licenciado don Marciano Acosta.—El valor en globo; es de DIEZ Y OCHO MIL COLONES, con TRES MIL al contado y el resto en abonos, según convenio, y sin intereses.

Todas esas propiedades están en la villa, y el potrero dista quinientos metros.

Octubre 7—15 días atl.

Un record de construcción

Los americanos del Norte pretenden siempre poder edificar más rápidamente que cualquier otra nación. Sin embargo, nunca han podido llegar a la rapidez asombrosa con la cual se edificó recientemente un puente de ferrocarril sobre el río Ache, en Austria.

Este puente tiene 80 metros de largo, pesa 300 toneladas y se colocó y armó sobre sus bastiones en menos de 4 horas.

Tres cuartos de hora después pasaba sobre el puente, con toda velocidad, un tren expreso.

Aplastados los yanquis.

Al que entienda el negocio

Se vende al contado ó a plazos un potrero, en clima frio, de 50 manzanas, completamente poblado de zetilla, con muy buenas aguas bien distribuidas, quebrado, sin peligros, situado en Santo Domingo de Santa Bárbara, distante 2 horas del Parque de Heredia por camino carretero.

Entenderse en Heredia con el Lic. don Bernardo Benavides ó con José J. Benavides.

PROGRAMA

de la retreta de esta noche en el Parque Morazán

- 1.—La Sirena. Marcha, C. Allie,
- 2.—Le Supplice de Tantale, Obertura, Suppé.
- 3.—Fleurs Campinoises, Mazurka Capricho, Gilso.
- 4.—L' Enlèvement de la Toledad. Fantasía, Andran.
- 5.—Le Souffle du Zephir, Valse, Gung'l.

EL DIRECTOR GENERAL,
J. LOOTS.

Octubre 25 de 1912.

RELOJERIA DE ROBERTO GALLARDO, a cincuenta varas al Sur de la Provedora, ofrece sus servicios a sus clientes en particular y al público en general.

Banco Comercial de Costa Rica

TIPOS DE CAMBIO

	A la vista
Londres.....	110¼%
New York.....	116
San Francisco.....	116
New Orleans.....	116
Paris.....	109¼
Jamaica.....	120
Hamburgo.....	107½
Barcelona.....	109½

LAS MADRES

debieran saber. Con la mayor parte de las niñas, sus tribulaciones proceden de la falta de nutrición, tanto en calidad como en cantidad. Hoy día se denomina esta condición por el término de Anemia; pero las palabras no alteran los hechos. Existen miles de niñas en esta condición; algunas de ellas están en la edad de los misteriosos cambios que conducen al completo desarrollo y necesitan especial cuidado. Muchas sucumben en este período tan crítico y la historia de tales pérdidas es la más triste en el curso de la vida. Un tratamiento conveniente podría haber salvado a la mayor parte de estos tesoros de sus padres, si las madres hubieran sabido de la

PREPARACION de WAMPOLE

y la hubieran administrado a sus hijas, con el resultado de que habrían llegado a ser mujeres fuertes y sanas. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para lograr el desarrollo de niños pálidos, raquíticos y demacrados y especialmente aquellos que padecen Anemia, Escrófula, Raquitismo ó Enfermedades de los Huesos y la Sangre, no tiene igual, pues sus propiedades tónicas son excelentes. "El Sr. Dn. M. Sánchez Rodríguez, Director de la Casa Amiga de la Obrera de México, dice:—La Preparación de Wampole me ha dado los mejores resultados en los niños a quienes le apliqué, apesar de lo avanzado de su enfermedad estan ya perfectamente curados, habiendo desaparecido las escrófulas que la terrible anemia les produjera y su estado general es de lo más satisfactorio." En las Boticas.

(VIENE DE LA PRIMERA PÁGINA)

El Emperador, á pesar de su ancianidad, no sólo asistió á las principales ceremonias y fiestas religiosas, sino que rogó y alcanzó, que todos los individuos de la familia imperial tomaran parte activa, realizando con su presencia todas las fiestas.

Así es que, todas las damas de la familia Imperial y Real, se dignaron aceptar cargos en las diferentes secciones.

La archiduquesa María Anunciata, presidenta del Comité de damas del Congreso Eucarístico, se encargó de los trabajos preparatorios para la celebración de la Asamblea.

La archiduquesa Zita, esposa del archiduque Carlos Francisco José, presunto heredero de la corona, tuvo á su cargo la sección para el adorno de las calles, plazas, iglesias y locales puestos á disposición de las secciones del Congreso.

La archiduquesa María Teresa, hija de don Miguel de Braganza, fué la presidenta de la sección de propaganda.

La archiduquesa María Valeria, hija de S. M. el rey Francisco José, aceptó el cargo de Presidenta de la sección de «Comunión mutua para niños» y el protectorado de la fiesta que se celebró en el parque Schwarzenberg, que fué una de las más culminantes del Congreso eucarístico.

La archiduquesa María Josefa, hija del difunto rey Jorge de Sajonia, la archiduquesa Isabel y la archiduquesa Blanca, hija de don Carlos de Borbón, desempeñaron también importantes cargos.

Su Santidad Pío X concedió, con ocasión del Congreso Eucarístico, indulgencia plenaria, el domingo 15 de septiem-

bre, á los que recibieran la Santa Comunión y se unieran en espíritu al Congreso rogando á Dios por sus resultados.

El día 1º, á las 12 m. llegó la peregrinación española á la que recibieron muchos compatriotas y gran número de congresistas

Llegó también el cardenal legado de Su Santidad, monseñor Van Rosum; quien presidió las deliberaciones del Congreso, en nombre del Sumo Pontífice.

Su entrada constituyó el primer acto oficial del Congreso.

El recibimiento fué verdaderamente solemne, trasladándose de una carroza de la casa Imperial, á la catedral de San Esteban, seguido de un brillantísimo cortejo.

Cantóse un solemne Te-Deum.

En torno del cardenal, agrupáronse numerosos prelados de diversas naciones y las amplias naves del templo, soberbiamente engalanadas con exquisito gusto, hallábanse ocupadas por centenares de congresistas.

De la Catedral, trasladóse la comitiva al palacio imperial, que sirvió de residencia al cardenal legado.

Fué recibido por el Emperador Francisco José á quien entregó una carta autógrafa de S. S. Pío X.

Después de cumplimentado por las personas de la familia imperial, monseñor Van Rosum asistió á la recepción diplomática organizada en su honor, á la que concurrieron representantes del Cuerpo Diplomático, altos dignatarios de la corte, y las autoridades civiles, militares y religiosas.—X.

Adán García

ABOGADO Y NOTARIO

MANUEL MADRIGAL Q.

FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA,
100 varas al Sur del Mercado

Constante renovación de novedades.—Llegaron los afamados corsets Royal Worcester, en los mejores estilos y clases.—Precios reducidos.—Ropa hecha para hombres y niños.— Todo en baratillo.

San José, Oebre. 13.

**HIJAS DE SANTA ISABEL
DE HUNGRIA**

Número premiado en la rifa de 220 colones el 25 de agosto

2007

Cobrado por don Rafael Sotela Bonilla

Para el día de finados

He recibido de Carrara, Italia, gran variedad de mármoles: en

ANGELES, CRUCES, MAUSULEOS, MACETAS, COLUMNAS, BALAUSTRADAS, LAPIDAS, etc.

Además se ejecutan toda clase de trabajos á satisfacción.



**ANTONIO PORTUGUÉS
MARMOLISTA**

Talleres y depósito: Calle del Cementerio

CORREO: 462—CASA FUNDADA EN 1885—CABLE: «MÉNDEZ»

J. CASTRO MÉNDEZ

Corredor Jurado y Comisionista

AGENCIAS — REPRESENTACIONES — REMATES

OFICINA: Avenida Central, Este, enseguida del «Aguila de Oro»

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial. Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

LA MODELO

GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR

Fuerza eléctrica

Especialidad en altares, muebles finos construidos de las mejores maderas del país.—Excelentes trabajos de talla, únicos en el país.—Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.—Prontitud y esmero en todos los trabajos.—Precios sin competencia.—Se garantizan los trabajos.

SEÑORES CURAS: Si necesitan algún altar, púlpito, ó confesionarios, pasen por esta casa pues hemos recibido un nuevo catálogo con variado surtido y varios estilos como romano y gótico.

Santos Penón y Hermano

Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

La oficina Dental de

Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa, Rica, donde Diós primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

Marciano Acosta, Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana»

Cuchillería de Gaspar Salvador

FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERÍA—APARTADO 440

Precios muy económicos

Acaba de llegar un surtido completo de piedras de afilar Carborundum. Tijeras, cuchillos, navajas cortaplumas y demás del ramo de cuchillería.

Navajas Ed. Wusthof, marca tenedor ó tridente.

RAFAEL MEZAN, DENTISTA

CALLE DE LA SABANA, CASI FRENTE A LA CÁRCEL VIEJA,
HOY HOSPITAL.

Arte cristiano

Un escultor notable, premiado en dos exposiciones, ha establecido su taller de escultura religiosa, 350 varas al Sur de la Botica Francesa, calle del Peñico, en casa de don Lisimaco Chavarria.

Se retocan y se hacen imágenes pequeñas y grandes, con perfección admirable. Se ofrecen buenas recomendaciones sobre el trabajo, de sacerdotes conocidos de arte religioso.